

华严宗  
华严经

漫谈

● 王居恭 著



中國書局

2.1  
3

811

B942.1

W33

华严经

及

华严宗

王居恭撰

华严宗

王居恭撰

出版

地址

邮编

发行

编辑

本开

字

大

册

0

1

2



A0887924

1997年11月1日

王居恭 著

漫谈

中国书店

责任编辑:于光度

装帧设计:段艺民 赵毅

## 华严经及华严宗漫谈

---

王居恭 著

出版:中国书店

地址:北京市宣武区琉璃厂西街57号

邮编:100052 电话:63017857

发行:全国新华书店经销

印刷:北京顺义李史山印刷厂

开本:850×1168毫米 1/32

字数:127千字

版次:1997年11月第1版 1997年11月第1次印刷

印张:5.75

印数:0 001—5 000

书号:ISBN 7—80568—806—0/B·95

定价:9.50元



# 《华严经》的传入和内涵

## (一) 教判

“教相判释”，简称为“教判”、“判教”、“教摄”、“教相”。解释佛陀（或称“佛”、“释尊”。即单独称“佛陀”、“佛”，一般指释迦牟尼佛）一生所说教之相状差别。即后世将佛陀一代之说教，依据各家思想，立其标准，而设定诸经典之地位，对经典思想内容作适当的评价。

教判最盛行于南北朝时代，经隋代到唐初，其著名者不下二十家。贤首法藏（643—712年）在其著作中略述十家之教，作为教判之龟鉴。这十家是：

1. 菩提流支的一音教。
2. 昙无讖的顿、渐二教。
3. 光统的渐、顿、圆三教。
4. 大衍的因缘、假名、不真、真实四教。
5. 护身的因缘、假名、不真、真实、法界五教。
6. 耆闍的因缘、假名、不真、真、常、圆六教。
7. 智颢立藏、通、别、圆四教。
8. 江南印法师、敏法师立屈曲、平等二教。
9. 光宅法云立一乘、三乘（声闻、缘觉、菩萨）四乘教。
10. 玄奘立转、照、持三法转三教。

依贤首之见，此十家中，前六家为旧说，后四家为新说。大

都推崇《华严经》为最尊最上之经典，只有玄奘之说，不包括《华严》。

在华严教宗的传承中，受到《十地经论》的影响。《十地经论》是印度世亲菩萨对《十地经》的解释，其内容是解释《华严经·十地品》义。

《十地经》文比较难解，鸠摩罗什译此经时，疑难犹豫一个多月，未能动笔。后来他的师父佛陀取舍来到长安后，两人共同讨论，才明确了辞句的义理。世亲菩萨的《十地经论》是《十地经》的最好释论，而且从经文中发掘许多新义，为后来华严宗教义发展的张本。

《十地经论》在中国有汉、藏两种文字译本，汉文译本在公元508年译出；藏文译本约在公元8世纪译出。汉译本十二卷由菩提流支与勒那摩提同译，因为他们两人对此论的理解有别，所以在说法上也有所分歧，从而形成两派，即北道系与南道系。

慧光是南北朝时代的高僧，原是由佛陀扇多度其出家。佛陀扇多与菩提流支、勒那摩提为译经三大家。慧光又受教于南道系勒那摩提和菩提流支的弟子道宠之间，也显出师承的不同。慧光研究《十地经》将佛陀教法判为顿、渐、圆三教、判定《华严经》为圆教。佛陀一代的教法，对于根机未成熟者，先说“无常”，后说“常”；先说“空”，后说“不空”；渐次而说，这是顿教。对于根机成熟者，于一法门具足说“常”与“无常”；“空”与“不空”，而无渐次，这是渐教。上达佛境，说如来果德圆满自在的法门，这是圆教，也就是《华严经》所说。

慧光的弟子很多，有法上、僧范、道凭、慧顺、灵询、僧达、道慎、安康、昙衍、昙遵、昙隐等。其中以法上为上首。道凭四传到智俨，开辟华严立宗的端绪，所以华严宗也可视为南道地论师系统的发展。

华严宗为了进一步阐明本经《华严经》特有的意义与价值，

又立出了本、末二教与同、别二教的教判。谈本、末二教，首先谈“自证”和“对机”。由自力证悟第一义之真理，谓之“自证”，唯佛陀能自证，且佛陀自证之甚深智，无法传授他人。广义的理解自证，是指自己所证见之见解、境界，为他人所难以窥知者，即“佛法可自证知，不可以己所证传于他人”。再谈“对机”，对教化之师家而言，受化之学人为对机；对诸佛而言，则以众生为说法之对机。“本、末”教判：认为《华严经》是说明佛陀自证法门的根本经典，根本法轮，是为本原，是为“本”；其他经典则是站在“对机”本位，即为受化之众生而设教，为枝末法轮，是为“末”。为了使听法者能理解，不能直畅本怀，而是采用方便教说，这就不能如实地显现佛的自证境界。此教判说明能明示佛陀的自证境界者，只有《华严经》。

其次，谈同别二教。即使同是一乘教之中，又分为同教一乘，与别教一乘。“乘”，梵语为 yā na，音译为“衍那”，有运载、道路、交通工具等义，此处指成佛之教法。佛教教义乃唯一之真理，以其能教化众生悉皆成佛，故称为一乘。佛陀自证境界的经典称为一乘经典，《华严经》即是一乘经典；由于一乘是大乘之最高教义，故佛书有一乘极唱之语；《法华经》乃说明一乘理法之经典，故有一乘妙典之称，其经文被称为一乘妙文。“三乘”是声闻乘、缘觉乘、菩萨乘。“声闻”一词，原指佛陀在世时之诸弟子，因其闻佛陀之声教，故声闻即弟子。而后解释声闻之义为：（1）就得道之因缘而释、闻“佛”之声教而悟解得道，称为声闻。笔者理解，这里“佛”是泛指。（2）就所观之法门而释，但有名故，说之为声，于声悟解，故称声闻。（3）就化他之记说而释，以佛道声，令一切闻，故称声闻。“缘觉”又作“独觉”、“缘一觉”、“因缘觉”，意指独自悟道，不禀佛教，即无师独悟。“菩萨”，是菩提萨埵的简称，菩提与萨埵的缀合语。菩提，译意为“觉”，泛言觉悟、智慧和道；萨埵是佛教的常用语，

译为“有情”。概略言之，菩萨是上求佛道、下化众生，修诸波罗蜜行。

“三乘”是指教化而言，即针对众生之性、之情、之智而施以声闻乘（属小乘、下乘），缘觉乘（属辟支佛乘、独觉乘、中乘），菩萨乘（属大乘、佛乘、如来乘、上乘）。即一乘、三乘之区别是法界和教化，或“本”与“末”。纯粹一乘之教，即是别教，或直显门；一乘、三乘混同之教，即是同教，是寄显门。《华严经》忠实说法界无尽缘起，即是一乘别教；其他一乘教则是依托三乘教化之教，是一乘同教。因此，同是一乘教，《华严经》是最圆满的，占有最高的地位。一乘别教、一乘同教的教判具有极深的内涵。《华严经》的教判是一真法界，在一真法界里面，一切人都把人性点化成圆满的佛性，即：是自力的，而非他力的。圆满的精神自由、圆满的精神的自发性，实现出内在的生命，形成内在的精神成就，也就是到达佛学所追求的“彼岸”。彼岸何远？吾心之纯净处便是。

再依三论宗嘉祥大师之三转法轮的教判来看，以《华严经》为根本法轮，《阿含经》以下的诸经为枝末法轮，《法华经》为摄末归本法轮。即使《华严经》在史实上并非佛陀的最初说法，但其内容所表现的是佛陀证悟境界。如果将《华严经》视为大悟的初显，为化导之本源者；则《法华经》便为化导之终局，而反过来见其本源者。在中国，这两经的教判，最后演成华严、天台二宗，成为中国佛教精华。

## （二）经题和宗趣

根据西藏大藏经总目录，《华严经》梵名为 Buddha-avatamsaka-nama-mahavaipulya-sutra。其中 avatamsaka 是“一大群”和“聚集”之意，Buddha-avatamsaka 译为“一大群聚集在一起的

佛”，即“大方广佛”。avatamsaka 又指“王冠、花环、环形装饰品”，译为“杂华严饰”。全译为《大方广佛杂华严饰经》或《大方广佛华严经》。

“大方广佛华严经”是梵方的直译。若以意译，本经要旨即含蓄在此中，贤首、清凉二师对此题名的解释极尽精密，今简述之：“大方广”为所证之理，“佛”为能证之人，即佛所证得之法，为法界无尽的妙理，是超越思虑言说的称性之谈。何为“大方广”？“大”是包含义，指法的常理；“方”是规范义，表示其德用；“广”是周遍义，表示体用合一。实际上，“大方广”表现为佛之方便之说。佛证得此法，即佛具有体现法的人格，是法依人、人依法，人法一体。体现此法的佛，是本经的教主毗庐遮那佛，为释家所谓的融三世间十身具足的佛陀。身为法的体现者，其圆满的人格并非自然的存在，而是万行的果德。万行喻为华，表示开花结庄严佛果之意，即佛华严。法与人结合为一体是“行”，此“行”是由证得法界无尽理法的佛的智慧所照，此“行”为理想之行，即“菩萨行”，即是普贤之“行”。八十卷华严的大部分，是以此意义的“行”贯彻其始终；而行的究竟，也就是“证”。若以人格来表现的话，则普贤的法界是“因行”，遮那的法界是“果德”，同是依据现实世界的缘起大用。因此，贤首大师以“现实法界，因果缘起”八字提示本经宗趣。《大方广佛华严经》此题名是法喻、因果并举；且是理智、人法兼备的名称。

### （三）本经的传译

后汉时，佛教开始传入中国。本经传入之前，是先有本经支分经的传入，这些支分经是：



经 名	卷数	译 者	华严经品
佛说兜沙经	一	东汉支谶	名号品
菩萨本业经	一	吴·支谦	净行品
诸菩萨求佛本业经	一	西晋聂道真	净行品
菩萨十住行道品	一	西晋竺法护	十住品
渐备一切智德经	五	同上	十地品
等目菩萨所问三昧经	三	同上	十定品
如来兴显经	四	同上	性起品
度世品经	六	同上	离世间品
菩萨十住经	一	东晋祇多蜜	十住品
十住经	四	后秦鸠摩罗什	十地品
显无边佛土功德经	一	唐代玄奘	寿命品
较量一切佛刹功德经	一	宋代法贤	寿命品
罗摩伽经	三	西秦圣坚	入法界品
大方广佛华严经续入法界品	一	唐地婆诃罗	入法界品
文殊师利发愿经	一	东晋觉贤	入法界品
大方广如来不思议境界经	一	唐实叉难陀	普光法堂会
大方广如来智德, 不思议经	一	同上	普光法堂会
大方广普贤所说经	一	同上	别本华严
大方广佛华严经不思议佛境界分	一	唐提云般若	别本华严
佛华严入如来德智不思议境界经	二	隋闍那崛多	别本华严
大方广佛华严经修慈分	一	唐提云般若	别本华严

从以上统计来看,《华严经》的支分经几乎历朝都有传译。完整的《华严经》,是东晋支法领所传入。译经的经过,如《出三藏记集》卷九所记:

华严经胡本,凡十万偈。昔道人支法领从于闐得此

三万六千偈。以晋义熙十四年，岁次鹑火，三月十日，于扬州司空谢石所立道场寺，请天竺禅师佛度跋陀罗，手执梵文，译胡为晋，沙门释法业亲从笔受。时吴郡内史孟颢、右卫将军褚叔度为檀越，至元熙二年六月十日出讫。凡再校胡本，至大宋永初二年，辛酉之岁，十二月二十八日校毕。

支法领是慧远的弟子，秉承慧远的命令，到西域游学，取经。于阗国获得华严梵文的略本三万六千偈，带回中国。后来到了东晋安帝义熙十四年（418年），被一位印度的大佛学家、比丘摩罗什稍后到中国的佛度跋陀罗（译名觉贤），在中国南方的一个佛学中心扬州的谢司空寺里译出。佛度跋陀罗（觉贤）主译，由当时一位很有学问的沙门法业笔授，再由两位中文很好和尚慧严和慧观加以润色，到东晋恭帝元熙二年（420年）译讫。这即六十卷之《华严经》，或称“晋译本”，是东晋末年最完整的略本。晋代文风很盛，倘若文学不好的话，那么本身就站不住脚。所有这六十卷《华严经》，尽管比较简略，但是文字非常典雅，从文学角度去阅读时，堪称精品。

到了唐朝武则天时代，武后推崇大乘，不满意晋译的未周全具备的六十卷《华严经》，时于阗尚有其他梵本，便遣使求之。《开元释教录》卷九云：

沙门实叉难陀，唐云喜学，于阗国人。……天后明扬佛日，敬重大乘。以华严旧经处会未备，远闻于阗有斯梵本，发使求访，并请译人。实叉与经书同臻帝阙。以天后证圣元年乙未，于东都大内遍空寺译华严经。天后亲临法座，焕发序文，目运仙毫，首题名品。南印度沙门菩提流志，沙门义净，同宣梵文。后付沙门复礼、法苑等，于佛授记寺译，至圣历二年己亥功毕。

于阗国承应武后之请，便遣实叉难陀斋经夹来到洛阳。其所

带之梵文《华严经》，比晋译本增加九千多颂。这次翻译除于阗国佛学大师实叉难陀外，有更多博通经藏的僧人参加：有在唐代翻译经典仅次于玄奘的义净，他在印度留学十几年，深通梵文；有南天竺沙门菩提流支；有高丽到中国来求佛法的圆泽、圆测；有神英、法宝、弘景、复礼；有华严宗法藏，这些人都参加了译场。在译好之后，再由武则天时代的大文豪王维润色，这就是八十卷《华严经》，称为“唐译本”。

比较两种译本，唐译本的《如来出现品》第二（晋译本为《卢舍那佛品》）到《毗卢遮那品》第六，分为五品。这一部分，唐译本比较详尽，晋译本比较简略。唐译本的《十定品》第二十七，晋译本缺，二种译本的重要差别，即是晋译本缺少了这一品。晋译的梵本有三万六千颂，唐译的梵本则有四万五千颂。《华严经》虽有十万颂的传说，但传来中国的梵本，都在四万颂左右。

另外，在中唐德宗贞元十一年（795年），有南印度的乌荼国王，因羡慕大唐为一个统一的大国，便将亲手写的四十卷《华严经》的节本梵文，连同一道表章，派人进贡德宗皇帝。德宗得此梵文原典非常喜欢，便于贞元十二年（796年），诏请北印度笈宾国的佛学家般若三藏主译。参加翻译的，还有西明寺圆照笔受、成都昭觉寺弘道、鉴虚润色、千福寺道通证义、太原崇福寺澄观，灵鹫译定，到贞元十四年（798年）译毕，即四十卷《华严经》。

现在我们能见到的，即此晋译六十华严、唐译八十华严、中唐译四十华严。而六十华严及八十华严的梵文本，早已失传了。因此，我们无论是从宗教或哲学去研究华严，都离不开这三种译本的根本范畴。

#### （四）本经内容

本经为如来成道后第二七日，于菩提树下为文殊、普贤等上

位菩萨所宣说之自内证法门。此一华严经教法，乃诸教法中之根本法轮。法轮，为对于佛法之喻称；以“轮”比喻佛法其义有三：(1)圆满之意，因佛所说之教法圆满无缺，故以轮之圆满喻之。(2)辗转之意，因佛之教法不停滞于一人一处，而是法轮常转。(3)“法”乃佛教教义之中心根念，“法轮”犹如转轮圣王之轮宝，无坚不摧。

佛说自证法门，即是根本法轮，故又称为“称性本教”。内容记述佛陀之“因因果德”，开显出“重重无尽”、“事事无碍”之妙旨。以构筑重重无尽的宇宙图景和诸佛境界。

六十华严之结构采用七处八会；八十华严采用七处九会。“处”为说法之场所，“会”为说法之回数。

《华严经》之内容，六十华严之七处八会三十四品，八十华严之七处九会三十九品，由经文和义理考察较为便利。经文为“能诠”，义理为“所诠”，即“能诠之言教”和“所诠之义理”。依经文语句阐释其内容，故经文为能诠，义理为所诠。又，“所诠”有究极之意，指最后达到之目的。

以下写出六十华严、八十华严之结构，然后再阐释之。

### 六十华严七处八会略表

第一、寂灭道场会（卷一至卷四），共二品：

世间净眼品。

卢舍那品。

第二、普先明殿会（卷四至卷七）共六品：

如来名号品……身业。

四谛品……口业。

如来光明觉品……意业。

菩萨明难品……解。

净行品……行。

贤首菩萨品……德。

} 所依之果	} 十信。

第三、切利天会（卷八至卷十）共六品：

- 佛升须弥顶品……如来感应序。}
  - 妙胜殿上说偈品……集众放光序。}序分
  - 菩萨十住品……解。}
  - 梵行品……行。}自分
  - 初发心菩萨功德品……德。}正宗分
  - 明法品……胜进分
- }十住。

第四、夜摩天宫会（卷十一至卷十三）共四品：

- 佛升夜摩天宫品……请佛序。}
  - 夜摩天宫菩萨说偈品……赞佛序}序分
  - 功德华聚菩萨十行品……自分行。}正宗分
  - 菩萨十无尽藏品……胜进德。}
- }十行。

第五、兜率天宫会（卷十三至卷二十三）共三品：

- 如来升兜率天宫品……请佛序。}
  - 兜率天宫菩萨赞佛品……赞佛序。}序分
  - 金刚幢菩萨十回向品……自分行—正宗分
- }十回向。

第六、他化自在天会（卷二十三至卷三十六）共十一品：

- 十地品……明位体行相——自分证位。}
- 十明品……明十智明}胜进行用
- 十忍品……显十明所依智体}十地品。
- 阿僧祇品……约数量显行德较量分齐
- 寿命品……约时间·辨佛德。}
- 菩萨住处品……约空间·菩萨化用。}
- 佛不思议法品……总明佛德、体用殊胜。}
- 如来相海品……别显胜德相。}
- 佛小相功德品……别辨胜德益相。}
- 普贤菩萨行品……明普贤圆因。}
- 宝王如来性起品……明性起用不用。}

第七、普光法堂重会（卷三十六至卷四十三）共一品：

离世间品。

第八、逝多林会（卷四十四至卷六十）共一品：

入法界品。

华严宗将六十华严之三十四品，以经文而分别为五项：

教起因缘分（世间净眼品，一品）。

举果欢乐生信分（卢舍那品，一品）。

修因契因生解分（如来名号至宝王如来性起品，共三十品）。

托法进修成行分（离世间品，一品）。

依人入证成德分（入法界品，一品）。

就义理而区分，立所信因果、差别因果、平等因果、成行因果、证入因果，即：

卢舍那品一所信因果——信。

十信

十住

十行

十回向

十地

总明佛德体用殊胜

别显胜德相

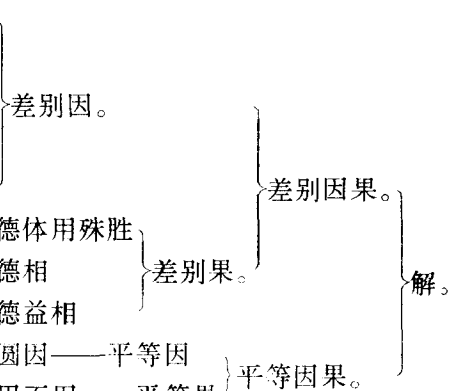
别辨胜德益相

明普贤圆因——平等因

明性起用不用——平等果

离世间品——成行因果——行。

入法界品——证入因果——证。



八十华严七处九会三十九品结构

第一、寂灭道场会：

世主妙严品；  
如来现相品；  
普贤三昧品；  
世界成就品；  
华藏世界品；  
毗卢遮那品。

第二、普光法堂会：

如来名号品；  
四圣谛品；  
光明觉品；  
菩萨问明品；  
净行品；  
贤首品；

第三、忉利天宫会：

升须弥山顶品；  
须弥顶上偈赞品；  
十住品；  
梵行品；  
初发心功德品；  
明法品。

第四、夜摩天宫会：

升夜摩天宫品；  
夜摩宫中偈赞品；  
十行品；  
十无尽藏品。

第五、兜率天宫会：

升兜率天宫品；  
兜率宫中偈赞品；

十回向品。

第六、他化天宫会：

十地品。

第七、重会普光法堂：

十定品；

十通品；

十忍品；

阿僧祇品；

寿量品；

诸菩萨住处品；

佛不思议法品；

如来十身相海品；

如来随好光明功德品；

普贤行品；

如来出现品。

第八、三重会普光法堂：

离世间品。

第九、逝多园林会：

入法界品。

前述六十华严，在列表中大致指明能诠的言教和所诠的义理。下面再以八十华严更阐释之。《大藏圣教法宝标目》将八十华严九会说法分为四分：（一）、第一会的十一卷六品举出遮那佛的圆满果报，以此启发众生的乐欲，使生起信心，因此名之为“举果欢乐生信分”，简称“信分”。（二）、从“如来名号品”到“如来出现品”，计四十一卷三十一品，说修行十信、十住、十行、十回向、十地六位圆因，契证十身之妙果。鲜明钩锁因果，次第转进，使求法者能在修因果的理法上了解了义的教说。因此名之为“修因契果生解分”，简称“解分”。（三）、第八会的“离



世间品”，计七卷，谓与会大众对前七会生起了解，即于第八会撮解成行，托六位的行法，广修二千行法之事。因此名之为“托法进修成行分”，简称“行分”。（四）、第九会的“入法界品”，计二十一卷，是说善财童子历参善知识（“善知识”或如“导师”之意），随其所见所闻而无不证人，即随事而显理，因此名之为“依人入证成德分”，简称“证分”。即此九会说法，是为“信”、“解”、“行”、“证”四分。

其次，由其所说内容，大观本经始终，要言之，不外是说法界因果之理，以“五周因果”诠释之。

首先，第一会之初品，即“世主妙严品”，为叙述本经教起的因缘，即是本经九会的总序。揭示佛于菩提树下成正觉，以遮那佛身现妙德，为本经洪源。再叙说正觉世间、器世间、众生世间三世间的广大无边、庄严。集会大众生皆分如来之德，圆满无碍。此中法道场、教主及会座的听众为三圆满，兴起大法是完美的。第二品“如来现相品”进入正说，如来先现瑞相，表示教之本源自佛而出。第五品“华藏世界品”说教主遮那佛的严净无尽法界的华藏世界。第六品“毗卢遮那品”，述佛的殊胜必有其所因。综观之，第一会是叙述信的对象是“佛”。是为“所信因果”。

第二会显示了能信的“行”，初品“如来名号品”，为本会序说、名号说明佛身的业用是应万机而示种种妙相，显示应化自在。名所以表现其德，因此依名号可显示佛之身业。其次，进入正说，则“如来名号品”和“四圣谛品”，“光明觉品”，此三品是解明“信”所依的果德，即说十种信之三昧，是为十信。以下三品则揭示正确的能信之“行”。

第三会进入菩萨修行阶位，说十住的行法。

第四会说十行之法。

第五会说十回向。

第六会、第七会是说十地行法。